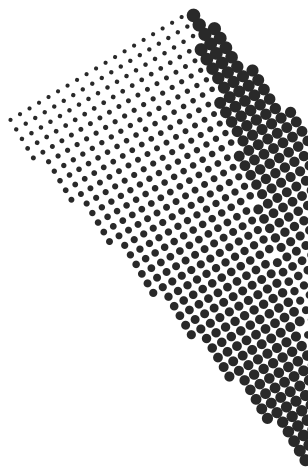
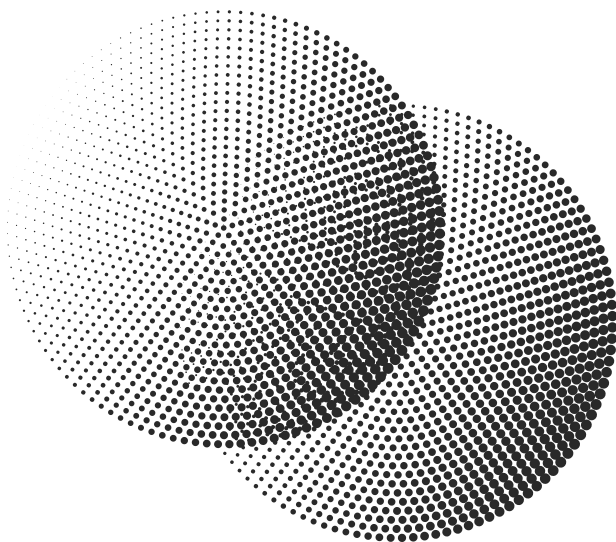
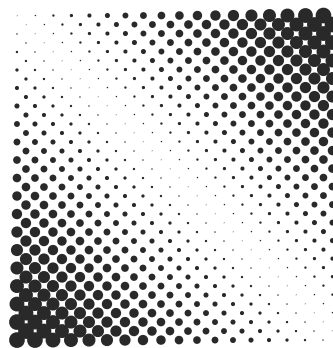


# LES CARNETS DE LA BOX



#1

JUN 2023  
-  
JUN 2024

LES CARNETS  
DE LA BOX #1  
*juin 2023 > juin 2024*

LA BOX  
NOTEBOOKS #1  
*June 2023 > June 2024*

# LA BOX

## La Box

**FR** La Box est la galerie d'art contemporain de l'École nationale supérieure d'art de Bourges. Chaque année, depuis 1990, elle organise une dizaine d'expositions ou d'événements artistiques, elle invite 4 à 8 artistes en résidence et elle produit des éditions et des œuvres. Elle est pilotée par une commission composée d'enseignants et d'étudiants volontaires, ainsi que de la direction de l'ENSA et la responsable de La Box.

Elle est un terrain professionnel pour les étudiant-e-s de l'ENSA qui choisissent de s'impliquer dans la commission de sélection des artistes et des projets, dans la scénographie, la régie technique ou multimédia et bien sûr dans l'accueil et la médiation, tout en développant leurs regards critiques et leurs compétences.

**L'entrée de La Box est gratuite.**

**La Box est ouverte** du mercredi au dimanche, sauf jours fériés

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre : de 15h à 19h

Du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars : de 14h à 18h

**Visite de groupes sur réservation**

06 07 62 63 38

02 48 69 79 95

la.box@ensa-bourges.fr

**ou via ce formulaire :**

<https://vu.fr/Visite-LaBox>

**EN** La Box is the contemporary art gallery of the École nationale supérieure d'art de Bourges. Each year since 1990, it organises around ten exhibitions or artistic events, invites 4 to 8 artists in residence, and produces editions and artworks. It is led by a commission composed of volunteer teachers and students, as well as the ENSA management and the manager of La Box.

It is a professional ground for ENSA students who choose to get involved in the selection of artists and projects, in scenography, technical or multimedia management and, of course, in reception and mediation, while developing their critical perspectives and skills.

**Admission to La Box is free.**

**La Box is open** from Wednesday to Sunday,

except on public holidays

April 1 to October 31: 3pm to 7pm

November 1 to March 31: 2pm to 6pm

**Group visits by reservation**

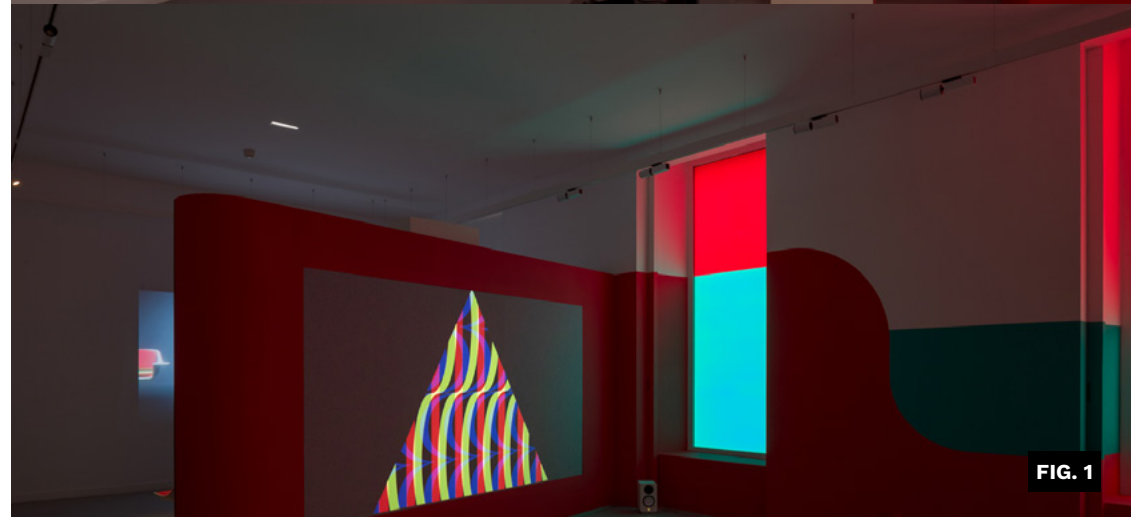
06 07 62 63 38

02 48 69 79 95

la.box@ensa-bourges.fr

**or via this form :**

<https://vu.fr/Visite-LaBox>





---

# SOMMAIRE

---

La Box

*La Box* — p. 2

---

Les expositions

*The exhibitions* — p. 7

---

L'agenda

*Diary* — p. 64

---

Les résidences

*The residences* — p. 66

---

Les visites sur mesure

*Tailor-made tours* — p. 69

---

Plan de Bourges

*Map of Bourges* — p. 70

---

Contacts & informations utiles

*Contact and useful Information* — p. 72

---

Iconographie

*Iconography* — p. 73

---

---

# LES EXPOSITIONS

---

*The exhibitions*

# NEWSPACE MIRROR

**FR** Le projet *NewSpace Mirror* — du nom de l'atelier de recherche mené durant l'année avec Ferenc Gróf, Ingrid Luche et un groupe d'étudiant-e-s à l'ENSA Bourges — s'appuie sur des archives de Théophile Moreux (1867–1954) conservées aux Archives départementales du Cher et au Muséum d'histoire naturelle de Bourges pour tisser des liens avec le *NewSpace*, soit l'émergence d'une industrie spatiale d'initiative privée. L'exposition à La Box s'intéresse aux artistes et aux étudiant-e-s qui puisent dans les paradoxes de l'exploration spatiale contemporaine et ses outils de représentation pour opérer assemblages ou détournements de l'*old space* au *new space*.

**Équipe curatoriale | curatorial team :**  
Ferenc Gróf, Ingrid Luche

**Artistes et étudiant-e-s | Artists and students :**  
Benjamin L. Aman, Berdaguer & Péjus, Hugo Bonnet-Massip, Bureau d'études et Ewen Chardronnet, Xilong Cao, Lucie Dailly, Alice Da Rold, Andy Grandillon, Ferenc Gróf, Nathan Khodr, Ingrid Luche, Théophile Moreux, Théoa Ott, Thibault Pelletier, Xiangheng Peng, Marion Roger-Hourcade, Woojung Yim.

**Vernissage** le jeudi 29 juin 2023 à 17h dans le cadre de Bourges Contemporain 2023

**Petit-déjeuner avec l'équipe curatoriale** le samedi 1er juillet à 10h30

**Journées du patrimoine** les 16 et 17 septembre

**Finissage de l'exposition** le jeudi 28 septembre à l'occasion de la rentrée de l'ENSA Bourges

**Exposition** du 30 juin au 1er octobre  
Du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 15h à 19h

**Remerciements | Acknowledgements :**  
Les Archives départementales du Cher, le Muséum d'histoire naturelle de Bourges, le Centre des Monuments nationaux / Palais Jacques Cœur, Victor Pellet.  
Événement Human Tech Days 2023.

**EN** The *NewSpace Mirror* project - named after the research workshop conducted over the year with Ferenc Gróf, Ingrid Luche and a group of students at ENSA Bourges - draws on the archives of Théophile Moreux (1867-1954) held at the Archives départementales du Cher and the Museum in Bourges to forge links with *NewSpace* (the emergence of a privately-initiated space industry). The exhibition at La Box focuses on artists and students who draw on the paradoxes of contemporary space exploration and its tools of representation to create assemblages and diversions from old space to new space.

**Opening** on Thursday 29 June 2023 at 5pm

**Breakfast with the curatorial team**  
on Saturday 1 July at 10.30 am

**European Heritage Days** on 16 and 17 September

**Exhibition closing** on Thursday 28 September  
on the occasion of the start of the academic year  
at ENSA Bourges

**Exhibition** from 30 June to 1 October  
Wednesday to Sunday, except public holidays,  
from 3pm to 7pm

# Nous avons le plaisir de vous inviter au vernissage de l'exposition **NewSpace Mirror** le jeudi 29 juin 2023 à 17h dans le cadre de Bourges Contemporain 2023

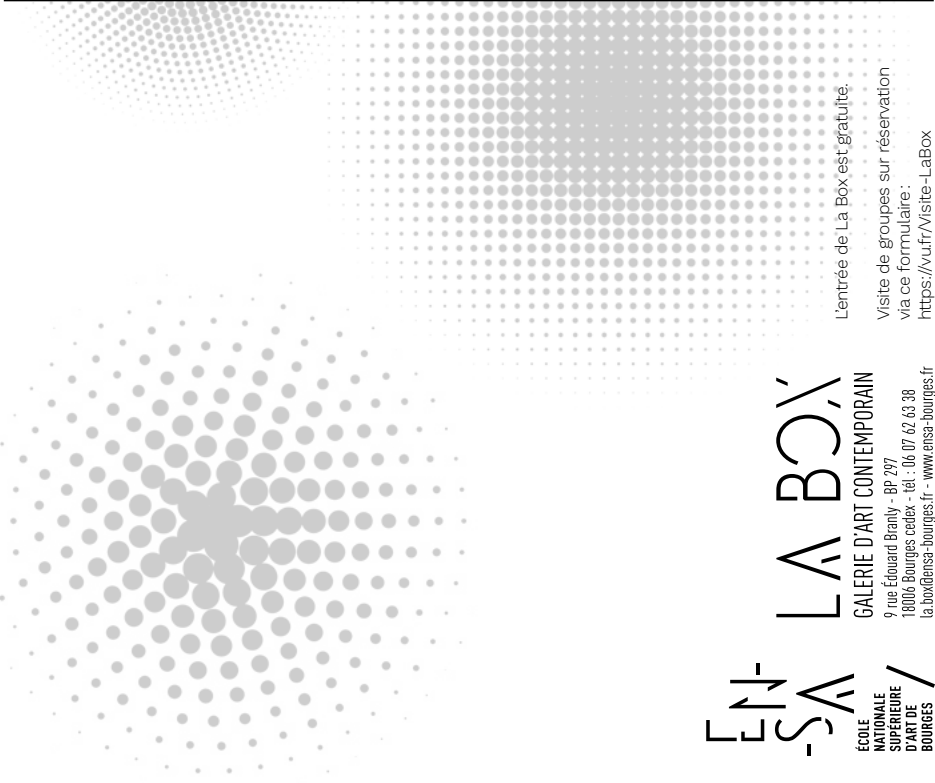
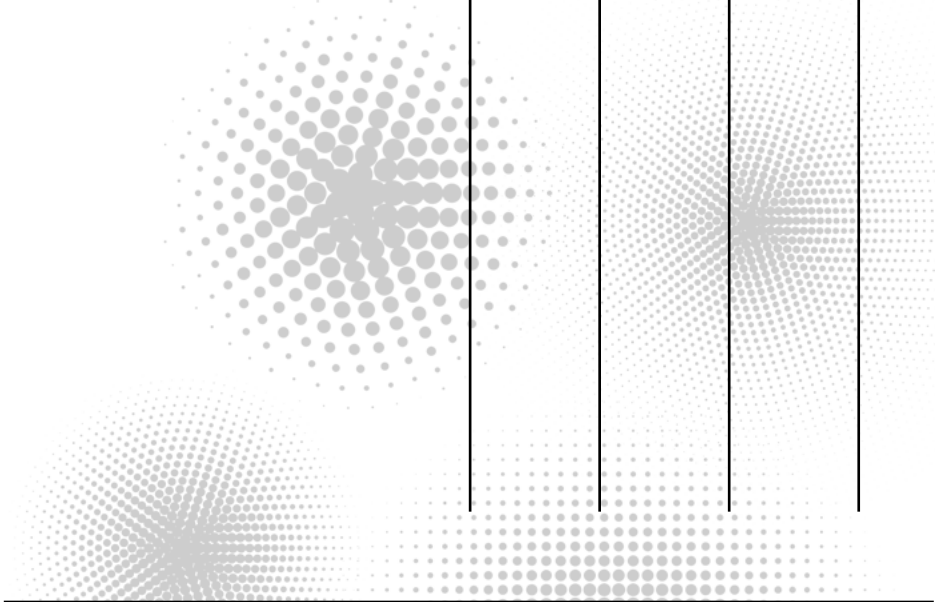
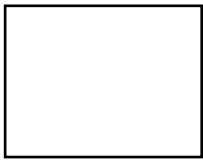
**Petit-déjeuner avec l'équipe curatoriale** le samedi 1er juillet à 10h30

**Journées du patrimoine** les 16 et 17 septembre

**Finissage de l'exposition** le jeudi 28 septembre à l'occasion de la rentrée de l'ENSA Bourges

**Exposition** du 30 juin au 1<sup>er</sup> octobre  
Du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 15h à 19h

**Remerciements Acknowledgements :**  
Les Archives départementales du Cher, le Muséum d'histoire naturelle de Bourges, le Centre des Monuments nationaux / Palais Jacques Cœur, Victor Pellet. Événement Human Tech Days 2023.



EN-  
SA  
ÉCOLE  
NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ART DE  
BOURGES

LA BOX  
GALERIE D'ART CONTEMPORAIN  
9 rue Edouard Beaulieu - BP 297  
18006 Bourges cedex - tél. : 06 07 02 03 38  
la.box@ensf-bourges.fr - www.ensf-bourges.fr

L'entrée de La Box est gratuite.

Visite de groupes sur réservation  
via ce formulaire :  
<https://vufr/visite-LaBox>



FIG. 2

FORMULAIRE DE DEMANDE DE VISA DE COURT SÉJOUR/TRANSIT  
DANS LE SYSTÈME SOLAIRE N° \_\_\_\_\_

CACHET DU POSTE

EMPLACEMENT DU TALON

DATE DU DÉPÔT DE LA DEMANDE

DEMANDE TRAITÉE PAR

JUSTIFICATIFS PRÉSENTÉS  
TITRE DE SÉJOUR, RESSOURCES, BILLET DE  
TRANSPORT, HÉBERGEMENT, VISA DE RETOUR

**IMPORTANT :** TOUTES LES RUBRIQUES DOIVENT ÊTRE COMPLÉTÉES EN MAJUSCULES. EN CAS D'ERREUR OU D'OMISSION, IL NE POURRA ÊTRE DONNÉ SUITE À VOTRE DEMANDE. LE FORMULAIRE DOIT ÊTRE DATÉ ET SIGNÉ PAGE 2.

LES MEMBRES DE FAMILLE DE RESSORTISSANTS COMMUNAUTAIRES AU SENS DU DÉCRET 94-211 DU 11 MARS 1994 MODIFIÉ N'ONT PAS À REMPLIR LES RUBRIQUES 12 À 25 À L'EXCEPTION DES POINTS 15, 19, 20, 22 ET 23.

1. NOM \_\_\_\_\_

2. AUTRES NOMS (NOM À LA NAISSANCE, ALIAS, PSEUDONYME, NOMS PORTÉS ANTIÉRIEUREMENT) \_\_\_\_\_

3. PRÉNOM(S) \_\_\_\_\_ 4. SEXE (\*) M  F

5. DATE ET LIEU DE NAISSANCE [J] [M] [A] A \_\_\_\_\_ 6. PLANÈTE \_\_\_\_\_

7. NATIONALITÉ(S) ACTUELLE(S) \_\_\_\_\_ NATIONALITÉ D'ORIGINE \_\_\_\_\_

8. SITUATION DE FAMILLE : a) (\*) CÉLIBATAIRE  MARIÉ(E)  SÉPARÉ(E)  DIVORCÉ(E)  VEUF(VE)

b) CONJOINT : NOM \_\_\_\_\_  
AUTRE(S) NOM(S), PRÉNOM(S) \_\_\_\_\_

DATE ET LIEU DE NAISSANCE [J] [M] [A] A \_\_\_\_\_ NATIONALITÉ(S) \_\_\_\_\_

SI VOTRE CONJOINT VOYAGE AVEC VOUS ET EST INSCRIT SUR VOTRE DOCUMENT DE VOYAGE, COCHER LA CASE SUIVANTE

c) ENFANTS : NE REMPLIR LA RUBRIQUE "ENFANTS" QUE SI CEUX-CI VOYAGENT AVEC VOUS ET SONT INSCRITS SUR VOTRE DOCUMENT DE VOYAGE

NOMS, PRÉNOMS	DATE DE NAISSANCE			LIEU DE NAISSANCE	NATIONALITÉ(S)
	J	M	A		

d) NOM ET PRÉNOM(S) DES PARENTS \_\_\_\_\_

9. NATURE DU PASSEPORT OU DU DOCUMENT DE VOYAGE

(\*) PASSEPORT ORDINAIRE  AUTRE DOCUMENT (PRÉCISER LEQUEL)

NUMÉRO \_\_\_\_\_ ÉTAT OU ENTITÉ ÉMETTEUR DU DOCUMENT \_\_\_\_\_

DÉLIVRÉ LE [J] [M] [A] A \_\_\_\_\_ EXPIRANT LE [J] [M] [A] \_\_\_\_\_

10. ADRESSE PERMANENTE \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

ACTUELLE SI VOUS ÊTES DE PASSAGE OU RÉSIDENT TEMPORAIRE \_\_\_\_\_

11. LE CAS ÉCHEANT, AUTORISATION DE RETOUR VERS LA PLANÈTE DE RÉSIDENCE

(\*) TITRE DE SÉJOUR  NUMÉRO \_\_\_\_\_ FIN DE VALIDITÉ [J] [M] [A] \_\_\_\_\_

(\*) VISA DE RETOUR  NUMÉRO \_\_\_\_\_ FIN DE VALIDITÉ [J] [M] [A] \_\_\_\_\_

12. PROFESSION \_\_\_\_\_

13. EMPLOYEUR \_\_\_\_\_

14. ADRESSE PROFESSIONNELLE \_\_\_\_\_

Tél. \_\_\_\_\_

N° de télécopie \_\_\_\_\_

DÉCISION DU POSTE

DATE :  
MOTIFS :

CARACTÉRISTIQUES DU VISA DÉLIVRÉ

(rayer les mentions inutiles)

A VTA

B TRANSIT

C COURT SÉJOUR

(\*) Nombre d'entrées

1  2  MULT

VALIDITÉ DU \_\_\_\_\_

AU \_\_\_\_\_

Validité territoriale :

Droits de chancellerie

PHOTOGRAPHIE  
RÉCENTE

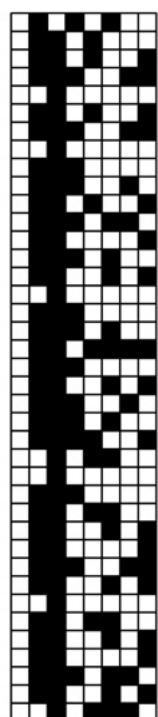
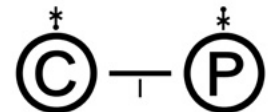
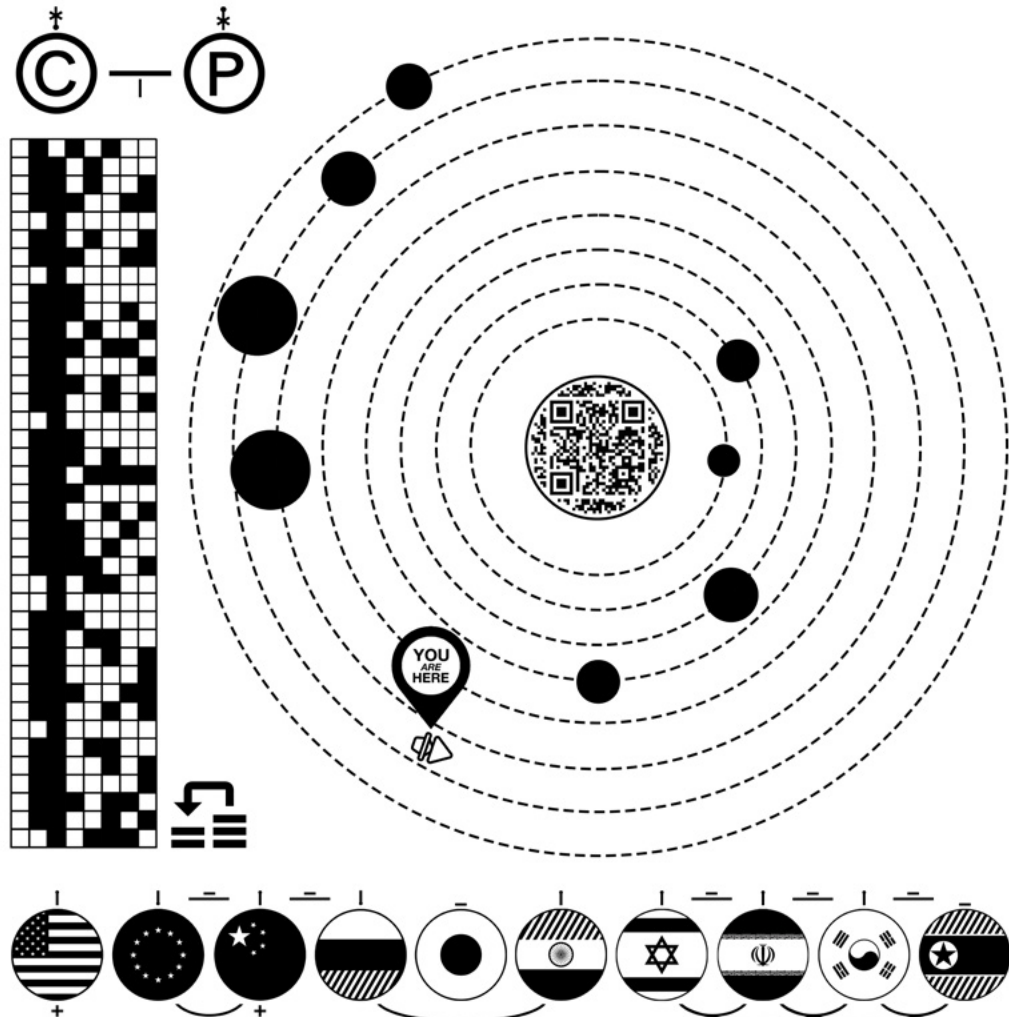






FIG. 4



# CE N'EST PAS LA FIN DU MONDE

**FR** Depuis 4 ans, l'ENSA Bourges produit en collaboration avec La Transversale, espace d'expositions du lycée Alain-Fournier, une exposition estivale mettant en lumière la très jeune création. Cette année nous accompagnons deux jeunes artistes pour un temps de recherche artistique, d'ateliers avec les publics et d'exposition. Le projet artistique mené conjointement par Clara Gendre-Wesche et Alice Da Rold allie leurs univers plastiques. Clara axe ses recherches sur les liens sentimentaux et Alice sur les territoires et les changements climatiques. L'objectif est de rendre l'art contemporain accessible à tou-te-s et de sensibiliser les participant-e-s aux notions de territoire et de lien, favorisant ainsi la réflexion sur nos interactions avec nos environnements.

**Ateliers** tous les samedis de 14h à 18h  
du 10 juin au 1er juillet 2023

**Inscription** au 06 07 62 63 38 -  
événement été culturel 2023,  
avec le soutien de la DRAC Centre

**Vernissage** le vendredi 7 juillet à 18h  
dans le cadre de Bourges Contemporain 2023

**Finissage de l'exposition** le mardi 3 octobre à 18h  
et restitution des productions en ateliers

**Exposition en présence des artistes**  
le samedi 8 juillet de 14h à 18h  
Puis du lundi au vendredi, de 14h à 18h,  
du 28 août au 3 octobre 2023

**EN** For the past four years, ENSA Bourges has produced a summer exhibition in collaboration with La Transversale, the exhibition space of the Alain-Fournier high school, highlighting very young artists. This year we are accompanying two young artists for a period of artistic research, workshops with the public and an exhibition. The artistic project led jointly by Clara Gendre-Wesche and Alice Da Rold combines their plastic worlds. Clara focuses her research on sentimental links and Alice on territories and climate change. The aim is to make contemporary art accessible to everyone and to raise participants' awareness of the notions of territory and connection, thus encouraging reflection on our interactions with our environments.

**Workshops** every Saturday from 2pm to 6pm  
from 10 June to 1 July 2023

**Registration** on 06 07 62 63 38 -  
event cultural summer 2023,  
with the support of the DRAC Centre

**Opening** on Friday 7 July at 6pm  
as part of Bourges Contemporain 2023

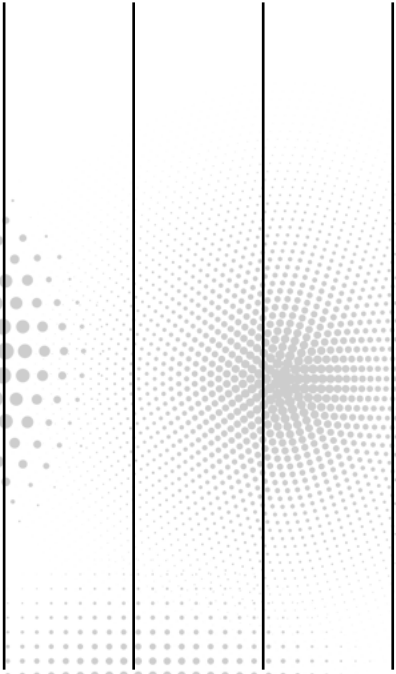
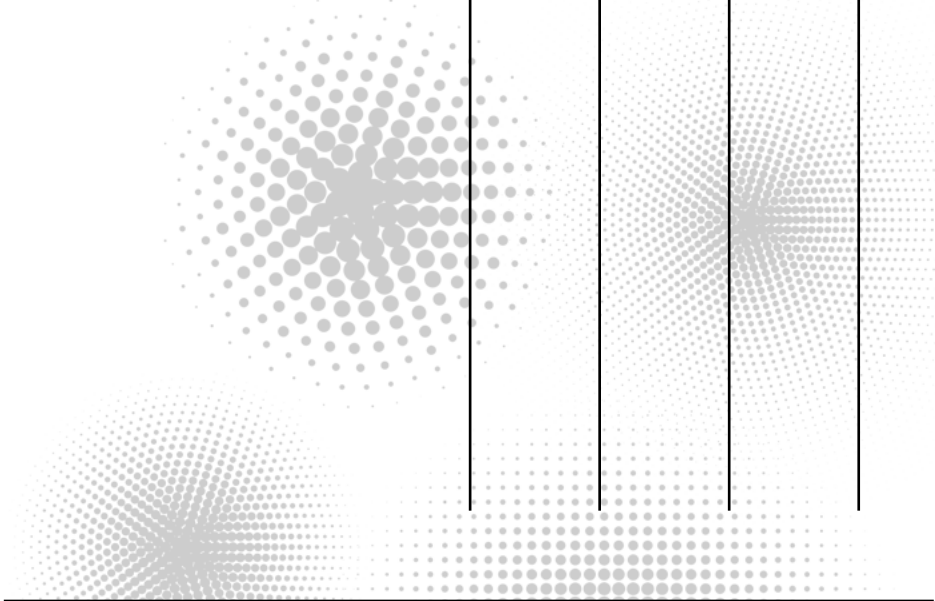
**Finissage of the exhibition** on Tuesday 3 October at 6pm  
and restitution of the productions in workshops

**Exhibition** on Saturday 8 July from 2pm to 6pm  
Then from Monday to Friday, from 2pm to 6pm, from 28th  
August to 3rd October 2023

Nous avons le plaisir  
de vous inviter au vernissage  
de l'exposition **Ce n'est pas  
la fin du monde**  
le vendredi 7  
juillet à 18h à La  
Transversale,  
espace  
d'expositions  
et d'expérimentations  
contemporaines  
du lycée Alain-Fournier,  
dans le cadre de Bourges  
Contemporain 2023  
et en compagnie des artistes.

**Nous vous donnons également rendez-vous** le mardi 3 octobre à 18h pour le finissage de l'exposition et la restitution des productions en ateliers.

**Exposition** le samedi 8 juillet de 14h à 18h  
Puis du lundi au vendredi, de 14h à 18h,  
du 28 août au 3 octobre 2023



La TRANSVERSALE  
Lycée Alain-Fournier  
50, rue Stéphane Mallarmé  
18028 BOURGES

ouvert du lundi au vendredi  
de 14h à 18h  
contact@latransversale@gmail.com

**LATRANSVERSALE**



FIG. 5



FIG. 6

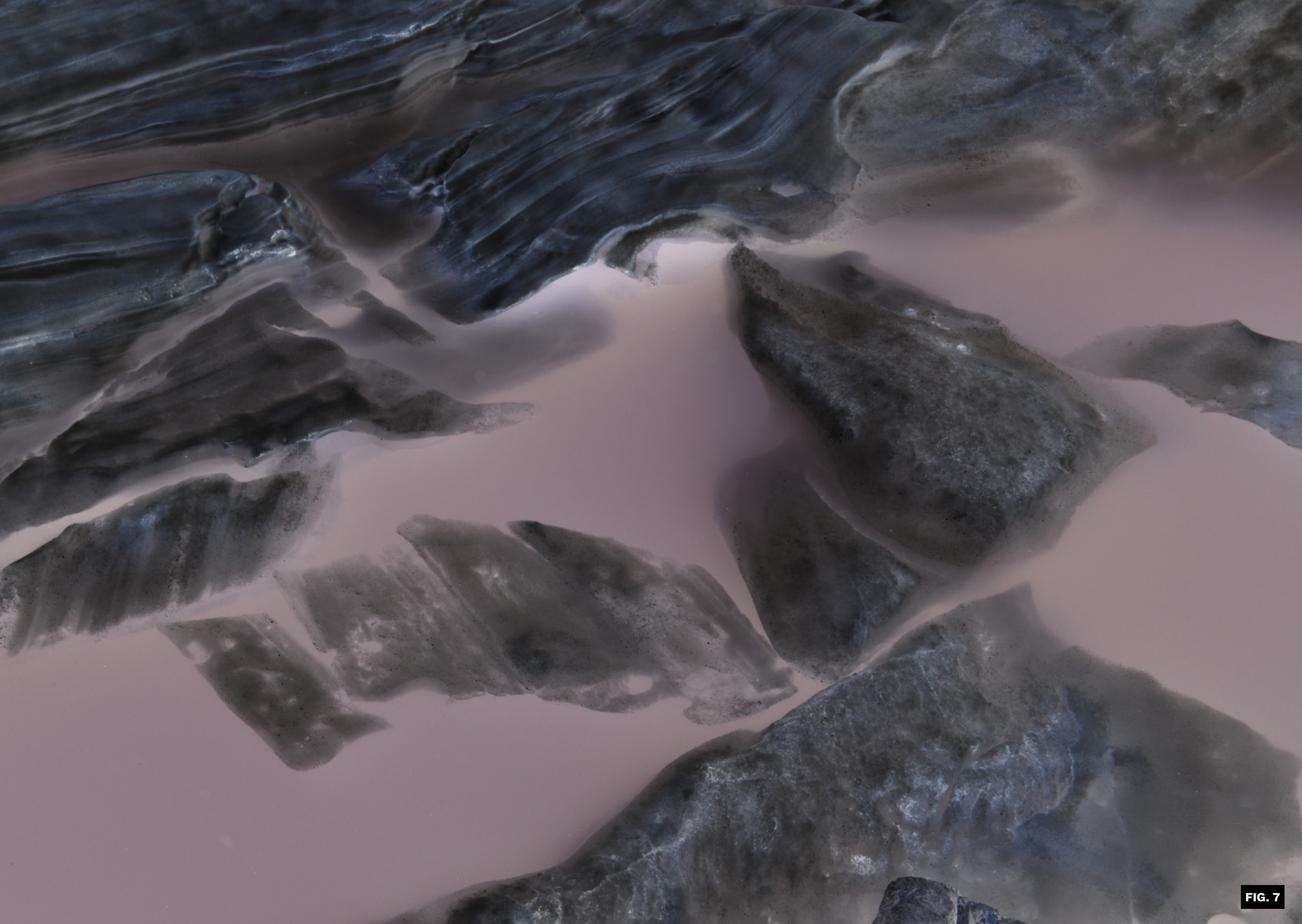


FIG. 7



# MILLE VILLAGES

رم تسم جي جض

## UN BRUIT CONTINU

FR L'atelier de recherche et création *Des lieux sans lieu*, mené par les enseignant-e-s Éric Aupol, Frédéric Herbin, Laure Tixier et les étudiant-e-s de l'ENSA Bourges — Margot Douet, Louis Fernandes, Sonia Gassemi, Jin Haofan, Tinhinane Kerchouche, Emma Moreira et Esther Rivet-Viale — revient, dans ce projet curatorial mêlant archives et œuvres, sur l'histoire méconnue des camps de regroupements en Algérie, qui ont organisé le déracinement et le contrôle de 3,5 millions de paysan-ne-s pendant la guerre d'indépendance. Devenus mille villages en 1959 pour échapper aux critiques du rapport Rocard, ils se superposent après l'indépendance aux villages socialistes sous Boumédiène, formant trois strates géographiques et spatiales d'une histoire coloniale et de ses continuum.

Équipe curatoriale | curatorial team : L'atelier de recherche et création, *Des lieux sans lieu*

Artistes | Artists : Louisa Babari, Nicolas Daubanes, Dalila Mahdjoud, Choukri Mesli, Massinissa Selmani.

Remerciements | Acknowledgements : Centre Culturel Algérien, Paris ; Galerie Rhizome, Alger.

Vernissage le jeudi 19 octobre à 18h00

Petit-déjeuner avec l'équipe curatoriale le samedi 21 octobre à 10h30

Exposition ouverte du 20 octobre 31 octobre du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 15h à 19h

Exposition ouverte du 2 novembre au 17 décembre 2023 du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 14h à 18h

EN The research and creation workshop *Des lieux sans lieu*, led by the teachers Éric Aupol, Frédéric Herbin, Laure Tixier and students from ENSA Bourges — Margot Douet, Louis Fernandes, Sonia Gassemi, Jin Haofan, Tinhinane Kerchouche, Emma Moreira and Esther Rivet-Viale — returns, in this curatorial project combining archives and works, the little-known history of the internment camps in Algeria, which organized the uprooting and control of 3.5 million peasants during the war of independence. Transformed into a thousand villages in 1959 to escape the criticism of the Rocard report, they were superimposed after independence on the socialist villages under Boumédiène: three geographical and spatial layers of a colonial history and its continuum.

Opening Thursday, October 19, 6:00 pm

Breakfast with the curatorial team Saturday, October 21, 10:30 a.m.

Exhibition open from 20 October to 31 October Wednesday to Sunday, except public holidays, 3pm to 7pm

Exhibition open from 2 November to 17 December 2023 Wednesday to Sunday, except public holidays, 2pm to 6pm

Nous avons le plaisir  
de vous inviter  
au vernissage  
de l'exposition  
Mille  
villages  
رم تسم جي جض  
un bruit  
continu  
le jeudi 19 octobre  
à 18h00  
en présence  
des artistes et  
de l'équipe curatoriale.

Nous vous donnons également rendez-vous le samedi 21 octobre à 10h30 pour un petit-déjeuner convivial

Exposition ouverte du 20 octobre au 31 octobre du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 15h à 19h

Exposition ouverte du 2 novembre au 17 décembre 2023 du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 14h à 18h





EN-  
-SA  
ÉCOLE  
NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ART DE  
BOURGES

LA BOX  
GALERIE D'ART CONTEMPORAIN  
9 rue Edmond Beaulieu - BP 797  
18006 Bourges cedex - tél. : 06 07 62 63 38  
la.box@ensf-bourges.fr - www.ensf-bourges.fr

L'entrée de La Box est gratuite.

Visite de groupes sur réservation  
via ce formulaire :  
<https://vufr/visite-LaBox>



FIG. 8

# Carte des environs de Philippeville.



Echelle de 0,001 pour 100<sup>m</sup> 00

DON  
92.3715  
8

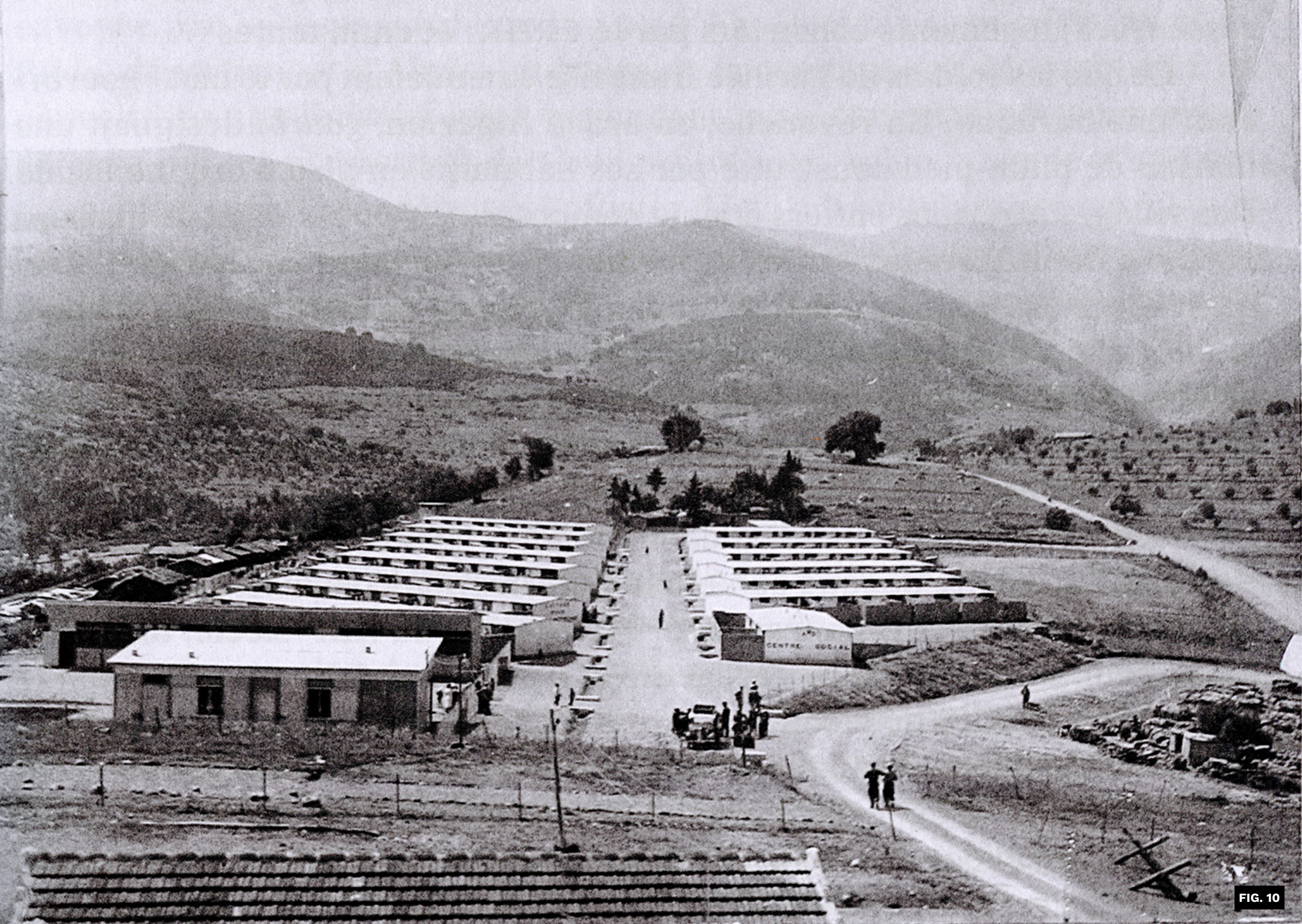


FIG. 10



## ENSA BOURGES

**FR** Nous mettons à disposition les espaces de La Box de janvier à mars pour mener des expériences pédagogiques dans un cadre professionnel et ouvert aux publics. L'ENSA Bourges est l'une des 7 écoles nationales en France. Dans les bâtiments de l'ancien collège jésuite de Bourges, elle délivre 2 diplômes d'État en art: le DNA option art (licence) et le DNSEP option art (master).

La 1<sup>ère</sup> année d'étude est une année de découvertes pratiques et théoriques. Les apprentissages visent à donner les bases d'une formation culturelle solide et autonome, tout en immergeant dans le monde de l'art et du design.

Les années 2 et 3 consistent en l'acquisition de connaissances pratiques et d'outils techniques, conceptuels et sensibles. L'étudiant-e commence à se confronter aux milieux professionnels par le biais de stages.

L'année 2 se répartit entre les ateliers ou studios et les workshops, permettant aux étudiant-e-s de commencer à choisir une voie prédominante. L'année 3 est une année d'orientation axée sur le parcours individuel et une ouverture sur la recherche grâce aux ateliers de recherche et de création.

Le passage du DNA consiste en une sélection de propositions plastiques qui s'accompagne d'une présentation orale et d'un dossier de documentation.

Le 2<sup>nd</sup> cycle, ou Master, regroupe les années 4 et 5. Il permet de structurer et d'affirmer une recherche personnelle de haut niveau. Conçue comme un véritable accompagnement «sur mesure», la pédagogie se présente sous forme de dialogue à partir du projet et du savoir singulier du travail de création de chaque étudiant-e.

L'épreuve du DNSEP consiste en la réalisation d'un travail plastique et la présentation d'un mémoire, développé en regard du travail plastique. Le passage devant un jury de DNSEP n'est pas un moment d'évaluation, mais la mise à l'épreuve du travail par un collège de pair-e-s. L'école n'évalue pas l'aptitude professionnelle, elle ne juge que la nature inédite du travail accompli.

**EN** Teaching experiences and public events from ENSA Bourges:

From January to March, La Box will be available for educational experiments in a professional setting open to the public.

ENSA Bourges is one of the 7 national schools in France. Housed in the former Jesuit college in Bourges, it awards two state art diplomas: the DNA option art (licence) and the DNSEP option art (master).

The 1st year of study is a year of practical and theoretical discovery. The aim is to lay the foundations for a solid, independent cultural training, while immersing students in the world of art and design.

Years 2 and 3 involve the acquisition of practical knowledge and technical, conceptual and sensitive tools. Through internships, students begin to come into contact with the professional world.

Year 2 is divided between workshops and studios, enabling students to begin choosing a predominant path. Year 3 is an orientation year, focusing on individual career paths and opening up to research through research and creation workshops.

The DNA exam consists of a selection of visual arts proposals, accompanied by an oral presentation and a documentation dossier.

2<sup>nd</sup> cycle, or master, covers years 4 and 5. It enables students to structure and assert a high level of personal research. Conceived as a genuine «made-to-measure» accompaniment program, the teaching approach takes the form of a dialogue based on each student's project and unique knowledge of his or her creative work.

The DNSEP exam consists of the production of a plastic work and the presentation of a dissertation, developed in relation to the plastic work. The DNSEP jury does not evaluate the work, but rather puts it to the test of a college of peers. The school does not assess professional aptitude, but only the novel nature of the work accomplished.

# WORKSHOPS DU 7 AU 9 FÉVRIER



FIG. 11

**FR** Les Workshops (ateliers collectifs) sont organisés tout au long de l'année et particulièrement durant deux semaines banalisées en novembre et en janvier. Ces temps de travail intensifs sont dispensés par les enseignant-e-s ou par des personnalités invitées durant ces quatre journées de production.

**Dates de restitutions publiques :**  
9 et 10 février 2024

<https://ensa-bourges.fr>

**EN** Workshops are organised throughout the year, and particularly during two unmarked weeks in November and January. These intensive work sessions are led by the teachers or by guest personalities during these four production days.

**Public presentation dates :**  
February 9 and 10, 2024

<https://ensa-bourges.fr>

# PORTES OUVERTES 9 ET 10 FÉVRIER

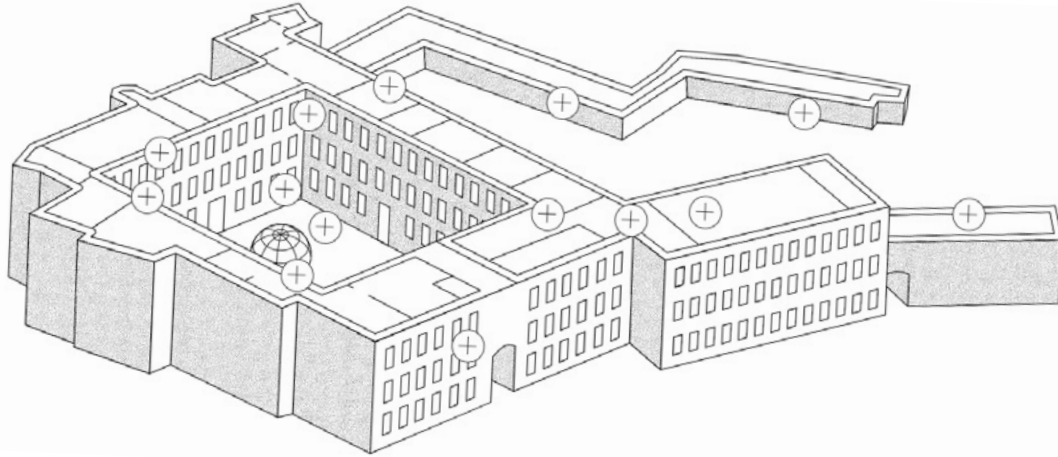


FIG. 12

**FR** L'École nationale supérieure d'art de Bourges vous ouvre ses portes le vendredi 9 et le samedi 10 février, de 10h à 18h: visites guidées, expositions, performances, restitutions de workshops etc.

<https://portes-ouvertes.ensa-bourges.fr/>

**EN** The École nationale supérieure d'art de Bourges opens its doors to visitors on Friday 9 and Saturday 10 February, from 10am to 6pm, with guided tours, exhibitions, performances, workshop presentations, etc.

<https://portes-ouvertes.ensa-bourges.fr/>

# JOURNÉES SON 10 AU 12 AVRIL



FIG. 13

**FR** À l'occasion de la 3<sup>e</sup> édition des Journées du son, l'École nationale supérieure d'art de Bourges ouvre ses portes au public du mercredi 10 au vendredi 12 avril 2024. Ces trois jours dédiés à la création sonore, radiophonique et à la musique, sont imaginés par un groupe constitué d'enseignant-e-s et d'étudiant-e-s de l'école. Ces journées vous permettent de découvrir les recherches sonores des étudiant-e-s et des enseignant-e-s de l'ENSA mais aussi celles d'artistes et de musicien-ne-s invité-e-s spécialement pour l'occasion.

<https://journees-son.ensa-bourges.fr/>

**EN** For the 3<sup>rd</sup> edition of the Journées du son, the École nationale supérieure d'art de Bourges opens its doors to the public from Wednesday April 10 to Friday April 12, 2024. These three days dedicated to the creation of sound, radio and music are devised by a group of teachers and students from the school. These days will enable you to discover the sound research of ENSA students and teachers, as well as that of artists and musicians specially invited for the occasion.

<https://journees-son.ensa-bourges.fr/>



# LA BOX : UNE PREMIÈRE HISTOIRE (1990-2024)

FR En octobre 1990, Jacqueline Lerat, présidente jusqu'en 2008 du «Centre d'étude et de développement culturel» qui gérait la galerie d'exposition La Box et les ateliers-logements des artistes en résidence, écrit: «Dans le choix que nous avons fait de Bill Viola, comme artiste à qui nous demandons la première exposition, se glisse le désir de provoquer la rencontre dynamique, dans un lieu qui s'éclipse, entre une œuvre forte et le spectateur — à l'indispensable présence — dont l'image éclatée n'est encore qu'une mise en alerte».

Depuis cette exposition inaugurale, La Box a produit plus de 200 expositions, dans et hors les murs, accueille environ 150 artistes en résidence et édité près de 150 ouvrages, catalogues d'expositions ou restitutions de résidence.

En 2024, à l'aube de son 35<sup>e</sup> anniversaire, il est temps de se pencher sur son passé, ses dates clés et ses choix artistiques afin de mieux envisager son futur et son importance pour l'école d'art et la ville de Bourges.

**Vernissage** le jeudi 14 mars 2024 à 18h

**Rencontres, conférences, projections et événements** durant ces 2 semaines

**Exposition** du 15 mars au 31 mars  
Du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 15h à 19h

**Plus d'informations sur** <https://ensa-bourges.fr>

**Remerciements** : Tou·tes les artistes et toutes les équipes curatoriales...

EN In October 1990, Jacqueline Lerat, president until 2008 of the “Centre d'étude et de développement culturel” which managed the exhibition gallery La Box and the artist-in-residence studios, wrote: “In the choice we made of Bill Viola as the artist to whom we are asking for the first exhibition, there is the desire to provoke a dynamic encounter, in a place that is becoming eclipsed, between a strong work and the spectator — whose presence is indispensable — whose fragmented image is still only a warning”.

Since this inaugural exhibition, La Box has produced more than two hundred exhibitions, inside and outside the walls, hosted more than 150 artists in residence and published about 150 works, exhibition catalogues or residency reports.

In 2024, on the eve of its 35<sup>th</sup> anniversary, it is time to look back at its past, its key dates and its artistic choices in order to better envisage its future and its importance for the art school and the city of Bourges.

**Opening** on Thursday 14 March 2024 at 6pm

**Meetings, conferences, screenings and events** during these two weeks

**Exhibition** from 15 March to 31 March  
Wednesday to Sunday, except public holidays, from 3pm to 7pm

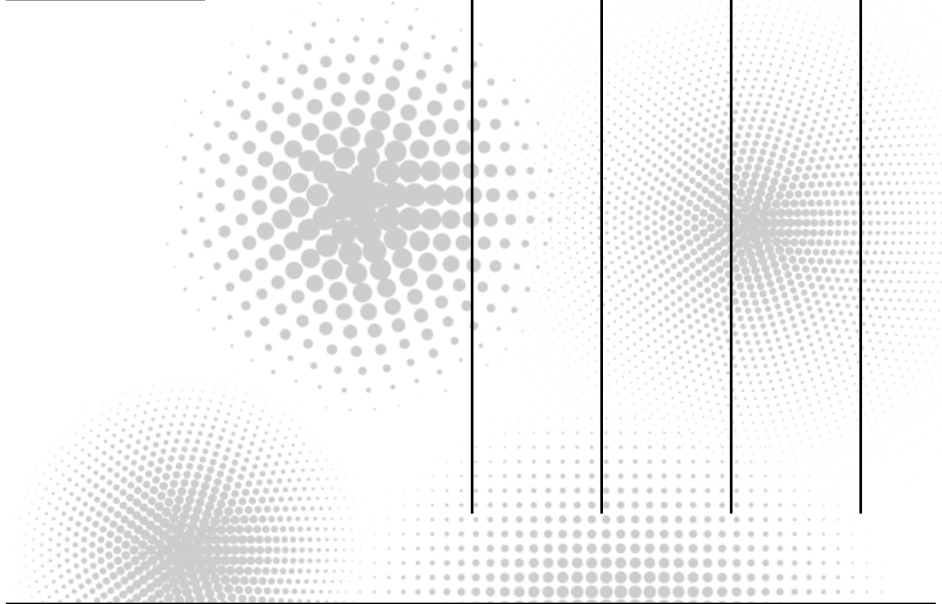
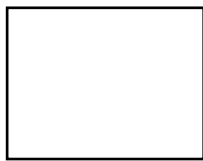
Nous avons le plaisir  
de vous inviter  
au vernissage  
de la série  
d'événements  
dans le cadre  
de l'exposition  
**La Box :**  
une première  
histoire  
(1990-2024)  
le jeudi 14 mars  
2024 à 18h

**Exposition**  
du 15 mars au 31 mars  
Du mercredi  
au dimanche,  
sauf jours fériés,  
de 15h à 19h

**Rencontres,  
conférences,  
projections  
et événements**  
durant ces 2 semaines

**Plus d'informations sur**  
<https://ensa-bourges.fr>





EN-SA  
ÉCOLE  
NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ART DE  
BOURGES

LA BOX  
GALERIE D'ART CONTEMPORAIN

9 rue Edouard Beaudry - BP 297  
18006-Bourges cedex - tél. : 06 07 02 03 38  
la.box@ensf-bourges.fr - www.ensf-bourges.fr

L'entrée de La Box est gratuite.

Visite de groupes sur réservation  
via ce formulaire :  
<https://vufw/visite-laBox>



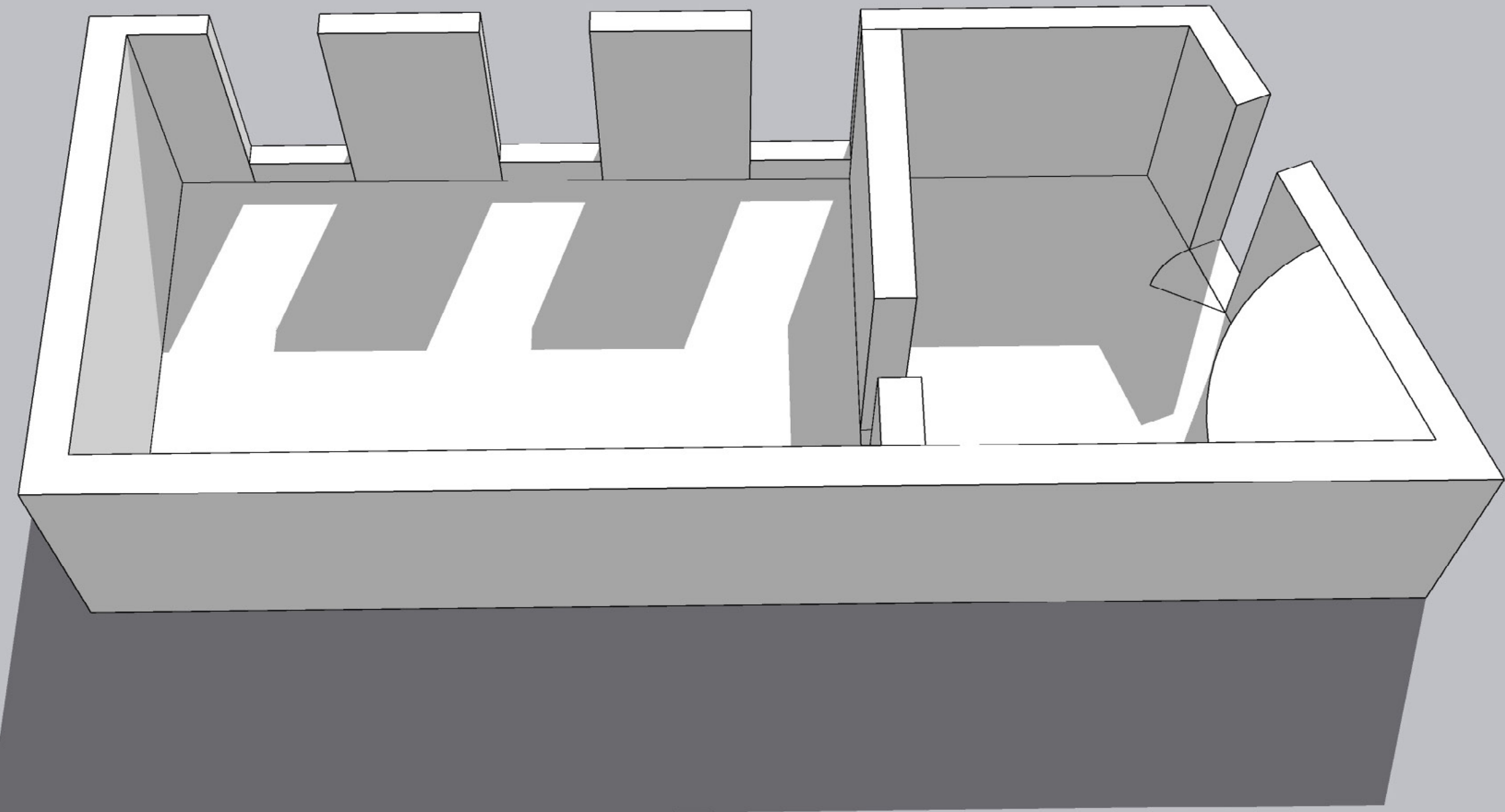
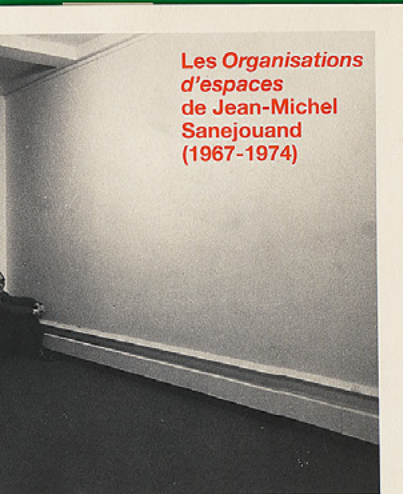
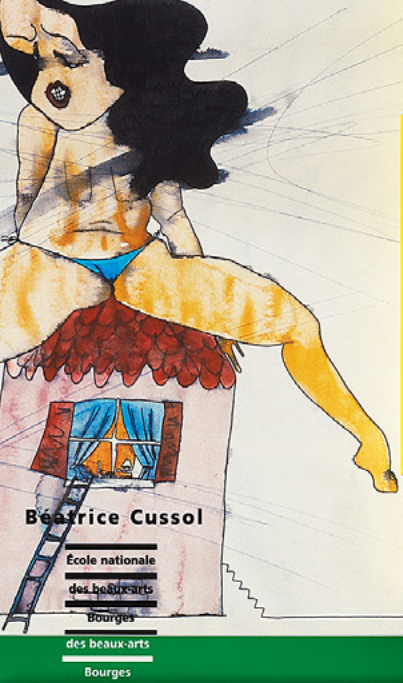
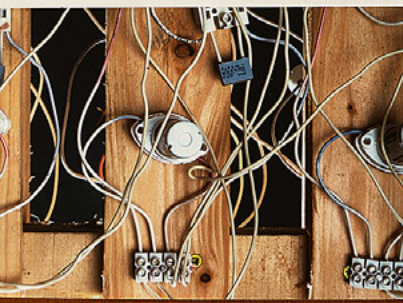


FIG. 15



Les Organisations d'espaces de Jean-Michel Sanejouand (1967-1974)  
École Nationale Supérieure d'Art de Bourges



ÉDITIONS VILLA SAINT CLAIR

1999

# OLIVIER NOTTELLET

2017

ÉDITIONS VILLA SAINT CLAIR

2017

## STRATEGIES OF SUCCESS

Curators Series 2001 - 2003

Alexandre Castant

# Logique de la mappemonde

note sur l'espace (pourquoi méditerranéen ?)

Filigranes Éditions

# L'Invasion Moléculaire

# JASON KARAÏNDROS

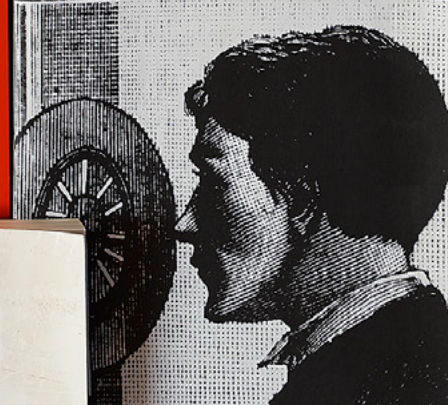
École Nationale des Beaux-Arts de Bourges

# 1

Cahiers du post-diplôme Document et art contemporain 2010/2010

## Géopoétique en Californie du Sud

Gaëlle Cintré



# From art school to professional practice

aica press

9 782352 014419

# plasm

# CITTÀ INVISIBILI

# merci de m'avoir regardé



Julie C. Fortier

SYMETRIE DE GUESTE

EDITION

FIG. 16



# WE CAN TURN THE WORLD AROUND\*

## ALAIN DISTER + DES ÉTUDIANT·E·S DE L'ENSA BOURGES

### FR Nous pouvons changer le monde.

Des années 60 au début des années 2000, Alain Dister a documenté la contre culture, en tant que *rock critic*, écrivain et photographe. Des coulisses de concerts aux communautés hippies, des vastes paysages américains aux interstices urbains, il s'est aussi intéressé à tout ce qui échappait à la lumière des projecteurs officiels. Son regard, graphique et singulier, a été celui d'un homme curieux de son époque, en quête de partage, libre et lucide. Toujours en éveil sur les émergences. Toujours fraternel, un œil sur les marges et la jeunesse porteuse de changements, des États-Unis au Japon en passant par Paris, Londres, Bordeaux, Bourges... Cette exposition retrace une partie de l'aventure des contre cultures photographiée par un des fondateurs du magazine *rock&folk*, qui déploie une œuvre documentaire saisissante. En regard, les réalisations des étudiant·e·s de l'ENSA Bourges sur leurs révoltes, leurs combats, ce qui compte encore dans les cultures à la marge, presque 60 ans après les premières images de Dister. Elle est un des temps forts du module en photographie «Des nouveaux mondes» mené par Éric Aupol et les étudiant·e·s de l'ENSA Bourges, en 2023-2024.

\* Vers de la chanson *People Have the Power*, Patti Smith & Frederick Dewey Smith in *Dream of Life*, Arista Records, 1988.

**Équipe curatoriale :** Émilie Flory et Éric Aupol  
Réalisée en partenariat avec l'Association Alain Dister et l'Alain Dister Estate. Les commissaires remercient Jenny Mary et le pôle photo de l'ENSA Bourges, Élise Bérumont, Thomas Sicard, Marie-Hélène Fraïssé, Alexandra Tenenbaum, l'ensemble des personnes qui ont rendu possible ce projet et celles et ceux qui n'oublent pas de se révolter !

**Vernissage** le jeudi 18 avril à 18h00

**Petit-déjeuner avec l'équipe curatoriale** le samedi 20 avril à 10h30

**Exposition ouverte** du 19 avril au 9 juin 2024 du mercredi au dimanche, sauf jours fériés, de 14h à 18h

### EN We Can Turn the World Around.

From the 60s to the early 2000s, Alain Dister documented counter-culture as a rock critic, writer and photographer. From backstage concerts to hippie communities, from vast American landscapes to urban interstices, he was also interested in everything that escaped the official spotlight. His graphic and singular vision was that of a man curious about his time, in search of sharing, free and lucid. Always alert to emerging trends. Always fraternal, with an eye on the margins and the youth of change, from the United States to Japan, via Paris, London, Bordeaux, Bourges... This exhibition retraces part of the counter-culture adventure photographed by one of the founders of *rock&folk* magazine, who has produced a striking documentary. It also features work by ENSA Bourges students on their revolts, their struggles, and what still counts in fringe cultures, almost 60 years after Dister's first images. It is one of the highlights of the photography module, Des nouveaux mondes, led by Éric Aupol and ENSA Bourges students, in 2023-2024.

\* Verse from the song *People Have the Power*, Patti Smith & Frederick Dewey Smith in *Dream of Life*, Arista Records, 1988.

**Curatorial team :** Émilie Flory and Éric Aupol

Produced in partnership with the Association Alain Dister and the Alain Dister Estate. The curators would like to thank Jenny Mary and the photography department of ENSA Bourges, Élise Bérumont, Thomas Sicard, Marie-Hélène Fraïssé, Alexandra Tenenbaum, all those who made this project possible, and all those who never forget to revolt!

**Opening** on Thursday 18 April at 6 pm

**Breakfast with the curatorial team** on Saturday 20 April at 10.30 am

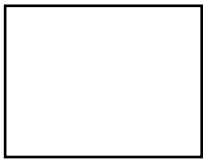
**Exhibition open** from 19 April to 9 June 2024

Wednesday to Sunday, except public holidays, from 2 to 6 pm

Nous avons  
le plaisir  
de vous  
inviter  
au vernissage  
de l'exposition  
We Can  
Turn  
the World  
Around  
le jeudi 18 avril  
à 18h00

**Exposition ouverte**  
du 19 avril au 9 juin 2024  
Du mercredi au  
dimanche, sauf jours  
fériés, de 14h à 18h

**Petit-déjeuner avec  
l'équipe curatoriale** le  
samedi 20 avril à 10h30



EN-  
-SA  
ÉCOLE  
NATIONALE  
SUPÉRIEURE  
D'ART DE  
BOURGES

LA BOX  
GALERIE D'ART CONTEMPORAIN  
9 rue Edouard Beaulieu - BP 297  
18006 Bourges cedex - tél. : 06 07 02 03 38  
la.box@ensf-bourges.fr - www.ensf-bourges.fr

L'entrée de La Box est gratuite.

Visite de groupes sur réservation  
via ce formulaire :  
<https://vufr/visite-LaBox>





FIG. 18



FIG. 19



A series of horizontal dotted lines arranged in columns on the right side of the page, typical of handwriting practice paper.

# 🕒 L'AGENDA 🕒

## Diary

JUN 2023	JULISET 2023	AOÛT 2023	SEPTEMBRE 2023	OCTOBRE 2023	NOVEMBRE 2023
<p><i>La Box / exposition</i>  <b>New Space Mirror</b>                      30/06 &gt; 01/10                      mercredi au dimanche                      15h &gt; 19h</p>					
<p><i>La Box / exposition</i>  <b>Mille villages</b>                      رمسوم جي جڙڻ  <b>un bruit continu</b>                      20/10 &gt; 17/12                      Jusqu'en octobre de 15h à 19h                      À partir de novembre de 14h à 18h</p>					
29/06 vernissage 18h	01/07 petit déjeuner 10h30		28/09 Finissage de New Space Mirror 18h	19/10 vernissage 18h	
			16 et 17/09 Journées du patrimoine	21/10 petit déjeuner 10h30	
<p><i>La Transversale / production La Box "été culturelle"</i>  <b>Ce n'est pas la fin du monde</b></p>					
10/06   17/06   23/06   01/07 Ateliers 14h-18h	07/07 vernissage 18h	28/08 > 03/10 Exposition lundi au vendredi 14h > 18h		03/10 Finissage de Ce n'est pas la fin du monde 18h	
	08/07 exposition 14h > 18h				
<p>À Bourges et alentour  <b>Expositions Bourges Contemporain</b></p>					

D'ÉCEMBRE 2023	JANVIER 2024	FÉVRIER 2024	MARS 2024	AVRIL 2024	MAI 2024
<p><i>La Box / exposition</i>  <b>Mille villages</b>                      رمسوم جي جڙڻ  <b>un bruit continu</b>                      20/10 &gt; 17/12                      mercredi au                      dimanche                      14h &gt; 18h</p>					
<p><i>La Box</i>  <b>Accrochages                      des étudiant-e-s                      dans le cadre de                      leurs bilans</b></p>					
<p><i>Ensa / événements                      dans La Box</i>  <b>Workshops</b>                      07/02 &gt; 09/02</p>					
<p>09/02   10/02                      Restitutions                      publiques des                      workshops                      horaires variables</p>					
<p>09/02   10/02  <b>Portes ouvertes                      de l'Ensa</b>                      De 10h à 18h</p>					
<p><i>La Box / exposition</i>  <b>Journées son</b>                      10/04 &gt; 12/04</p>					
<p><i>La Box / exposition</i>  <b>Alain Dister</b>                      19/04 &gt; 09/06                      mercredi au dimanche                      15h &gt; 19h</p>					
<p>14/03                      vernissage                      18h</p>					
<p>18/04                      vernissage                      18h</p>					
<p>20/04                      petit déjeuner                      10h30</p>					

# LES RÉSIDENCES

## *The residences*

**FR** Depuis 1991, La Box diffuse un appel à candidatures pour accueillir chaque année 4 artistes pour une résidence de 3 mois au sein de ses 2 ateliers logements. Rompant avec ces usages, depuis 2023, nous développons parallèlement 2 programmes de résidence.

Le programme des résidences pédagogiques permet aux enseignant·e·s d'inviter pendant deux mois un·e artiste afin de participer activement à leurs enseignements.

Le programme d'accueil d'artistes en situation d'urgence que nous invitons pour des résidences de longue durée, bénéficie d'un partenariat avec l'institut français de Saint-Petersbourg et du CROUS Orléans Tours, ainsi que du programmes PAUSE, programme national d'accueil en urgence des scientifiques et des artistes en exil, porté par le Collège de France, et du programme européen CULTURE MOVES EUROPE.

Les résidences de La Box permettent l'accès à l'ensemble des équipements de l'ENSA Bourges qui dispose de 7000 mètres carrés utilisables. Les ateliers permettent le développement de toutes les pratiques avec les enseignant·e·s et les responsables d'ateliers en histoire de l'art, dessin, peinture, photographie, sculpture/volume, cinéma/vidéo, arts sonores, édition/gravure, pratiques de l'écrit, céramique, performance et multimédia.

**EN** Since 1991, La Box has issued an annual call for applications to host 4 artists for a 3-month residency in its 2 studio apartments. Breaking with these practices, since 2023 we have been developing 2 parallel residency programs.

The teaching residency program enables teachers to invite an artist for two months to play an active part in their teaching.

The program for artists in emergency situations, whom we invite or long-term residencies, benefits from a partnership with the French Institute of Saint Petersburg and the CROUS Orléans Tours, as well as from the PAUSE program, a national emergency reception program for scientists and artists in exile, run by the Collège de France, and the European CULTURE MOVES EUROPE program.

La Box residencies provide access to all the facilities at ENSA Bourges, which boasts 7000 square meters of usable space. Workshops enable the development of all types of practice with teachers and workshop leaders in art history, drawing, painting, photography, sculpture/volume, film/video, sound art, publishing/engraving, written practice, ceramics, performance and multimedia.

### Ont été accueilli·e·s en résidence en 2022-2023

#### | In residency in 2022-2023:

Heather Beardsley (US) / Vir Andres Hera (MX) / Céline Ahond (FR) invitée par Ralf Nuhn / Ekaterina Shirshkova (RU) / Yura Kuznetsov (RU) / Boris Shershenkov (RU) / Ilya Duganov (RU) / Daniil Galkin (UA)



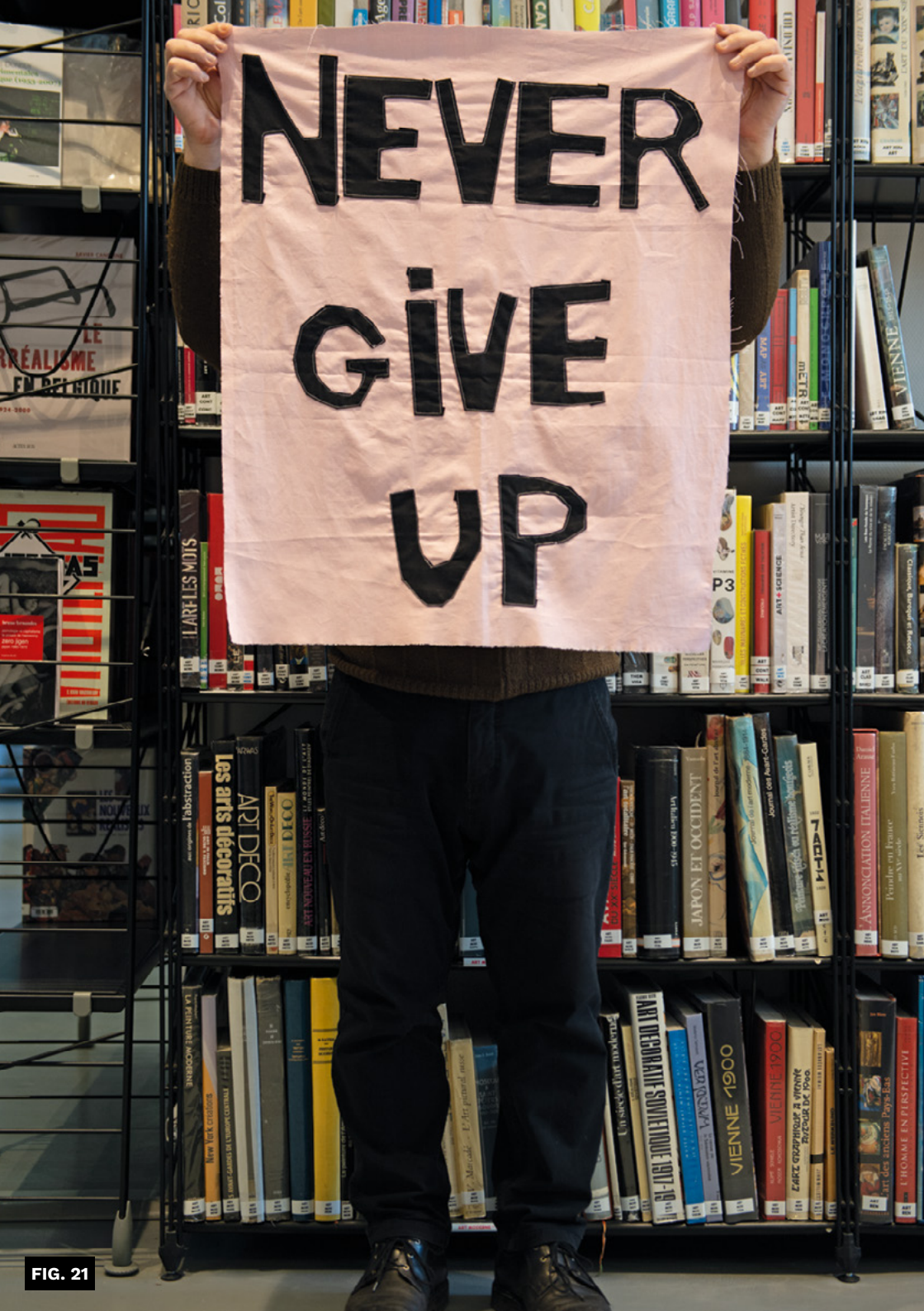


FIG. 21

# LES VISITES SUR MESURE

## Tailor-made tours

**FR** En dehors des vernissages, des petits-déjeuners et des différents événements publics autour de nos expositions, nous pouvons vous accueillir pour une visite sur mesure, avec discussion, atelier ou expérimentation.

Nos visites sur mesure sont co-construites avec les responsables des groupes qui nous contactent. Ces visites et actions sont menées par des étudiant-e-s formé-e-s dans le cadre du Labo Pro de La Box, terrain de professionnalisation et d'expérimentation à l'échelle 1.

**Pour pré-réserver une visite en groupe :**  
<https://vu.fr/Visite-LaBox>

**Plus de renseignements auprès de Sandra Émonet, responsable de La Box**  
[sandra.emonet@ensa-bourges.fr](mailto:sandra.emonet@ensa-bourges.fr)  
06 07 626 338 | 02 48 69 79 95

**Quelques exemples :** visites en anglais, visites et dégustations de produits locaux en partenariat avec Tourisme Territoires du Cher, visite et discussion sur le parcours en école d'art avec des collégien-ne-s et des élèves en classes préparatoires en arts plastiques, visites traduites en LSF..

**EN** In addition to vernissages, breakfasts and other public events around our exhibitions, we can welcome you for a made-to-measure visit, with discussion, workshop or experimentation.

Our made-to-measure visits are co-constructed with the group leaders who contact us. These visits and activities are led by students trained in La Box's Labo Pro, a professional training ground for experimentation on a scale on a 1:1 scale experience.

**To pre-book a group visit:**  
<https://vu.fr/Visite-LaBox>

**For further information, please contact Sandra Émonet, manager of La Box**  
[sandra.emonet@ensa-bourges.fr](mailto:sandra.emonet@ensa-bourges.fr)  
06 07 626 338 | 02 48 69 79 95

**Here are just a few examples :** tours in English, tours and tastings of local products in partnership with Tourisme Territoires du Cher, tour and discussion of the art school career path with schoolchildren and students in art preparatory classes, tours translated into LSF..

# PLAN DE BOURGES

## Map of Bourges

### ART CONTEMPORAIN

■ L'ENSA et La Box

1 Le Château D'eau

2 La TRANSVERSALE

3 L'Antre Peaux

### PATRIMOINE

4 Le Palais Jacques Cœur

5 La Maison des Musées

6 La Cathédrale

### CULTURE

7 La Maison de la Culture

8 La Médiathèque

9 Le Muséum d'Histoire Naturelle

### JARDINS

10 Jardins des Marais de Bourges

11 Jardin de L'archevêché

12 Jardin des Prés Fichaux

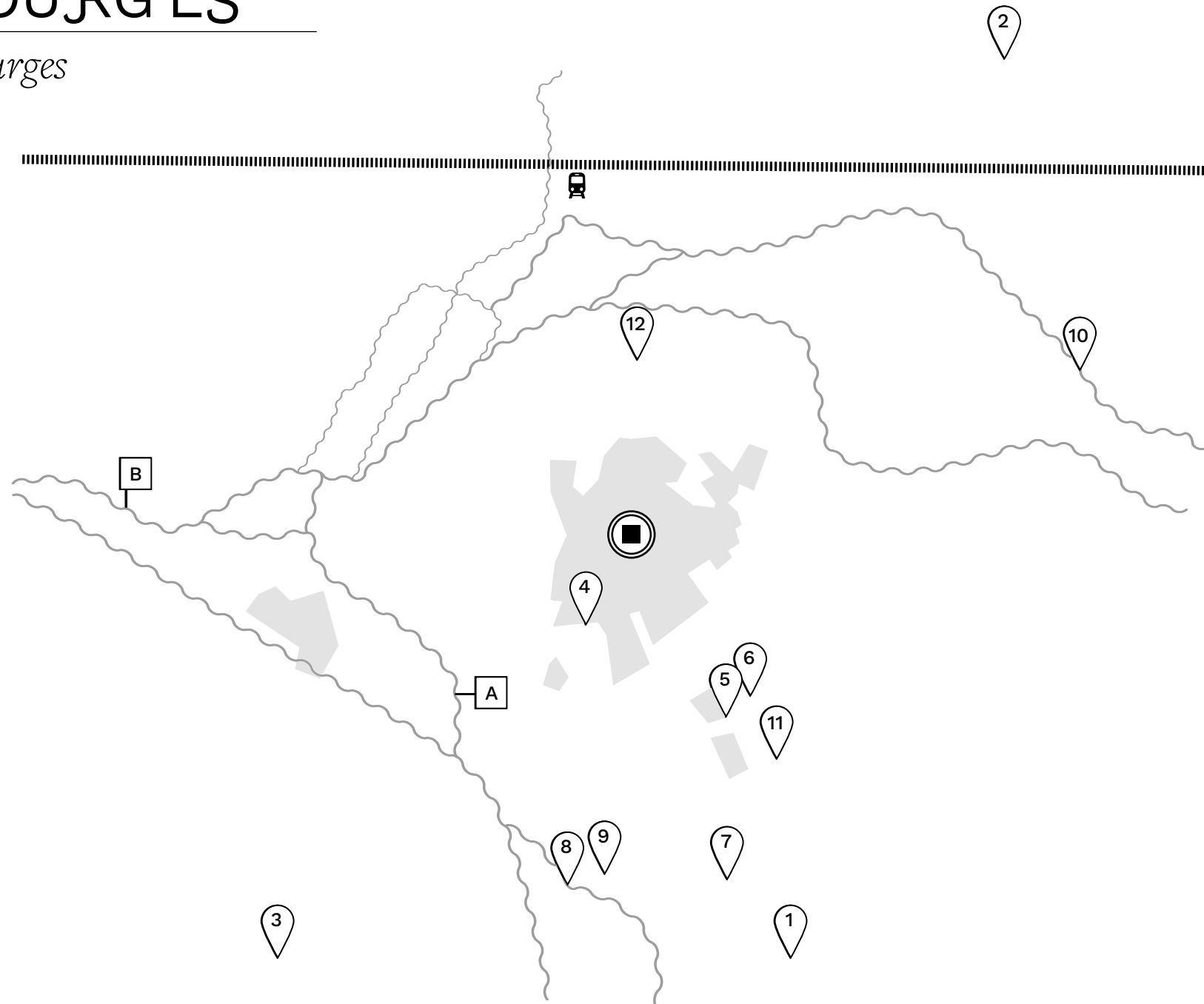
### REPÈRES

||||| La voie de chemin de fer

🚂 La Gare

A L'Auron (Ligne D'eau)

B Le Canal (Ligne D'eau)



# CONTACTS & INFORMATION UTILILES

## Contact and useful Information

### FR ENSA Bourges - École nationale supérieure d'art de Bourges

B.P. 297. 7, rue Edouard-Branly 18006 Bourges

Accueil du lundi au vendredi de 9h à 17h

02 48 69 78 79

<https://ensa-bourges.fr>

#### La Box.

9, rue Edouard-Branly 18000 Bourges

Sandra Émonet - Responsable de La Box

[sandra.emonet@ensa-bourges.fr](mailto:sandra.emonet@ensa-bourges.fr)

02 48 69 79 95

Visite de groupes sur réservation :

[la.box@ensa-bourges.fr](mailto:la.box@ensa-bourges.fr) - 06 07 62 63 38

ou via <https://vu.fr/Visite-LaBox>

L'entrée de La Box est gratuite.

La Box est ouverte

du mercredi au dimanche, sauf jours fériés.

Du 1<sup>er</sup> avril au 31 octobre : de 15h à 19h

Du 1<sup>er</sup> novembre au 31 mars : de 14h à 18h

La Box fait partie du réseau Arts en résidence et de l'association devenir.art en Région Centre-Val de Loire. La Box bénéficie du soutien du Ministère de la Culture - Direction régionale des affaires culturelles du Centre-Val de Loire, du Conseil régional du Centre-Val de Loire et de la Communauté d'agglomération Bourges Plus.

#### La Bibliothèque

Pendant l'année universitaire, la bibliothèque de l'ENSA Bourges est ouverte à tous les publics du lundi au vendredi de 10h à 18h. Elle possède une collection spécialisée en art de 20 000 ouvrages et documente les cycles de conférences, les workshops ainsi que les expositions de La Box. La bibliothèque, atelier du pôle des pratiques de l'écrit, initie et accueille des rencontres et lectures avec des auteurs et pilote la résidence d'auteurs associés à l'ENSA Bourges.

#### Accès au catalogue :

<https://catalogue-ensa.univ-orleans.fr/>

[bibliotheque@ensa-bourges.fr](mailto:bibliotheque@ensa-bourges.fr) 02 48 69 78 83

### EN ENSA Bourges - École nationale supérieure d'art de Bourges.

B.P. 297. 7, rue Edouard-Branly 18006 Bourges

Réception Monday to Friday from 9am to 5pm

02 48 69 78 79

<https://ensa-bourges.fr>

#### La Box.

9, rue Edouard-Branly 18000 Bourges

Sandra Émonet - Manager of La Box

[sandra.emonet@ensa-bourges.fr](mailto:sandra.emonet@ensa-bourges.fr)

02 48 69 79 95

Group visits by reservation :

[la.box@ensa-bourges.fr](mailto:la.box@ensa-bourges.fr) - 06 07 62 63 38

or via : <https://vu.fr/La-Box-ensa-Bourges>

Entrance to La Box is free.

La Box is open

from Wednesday to Sunday, except on public holidays

From April to October included : from 3pm to 7pm

From November to March included : from 2pm to 6pm.

La Box is part of the network Arts en résidence and of the association Devenir.art in the Centre-Val de Loire region. La Box benefits from the support of the Ministry of Culture - Regional Direction of Cultural Affairs of the Centre-Val de Loire, the Regional Council of the Centre-Val de Loire and the Bourges Plus agglomeration community.

#### The Library

During the academic year, the ENSA Bourges library is open to the public from Monday to Friday from 10 am to 6 pm. It has a specialized art collection of 20,000 books and documents the lecture series, workshops and exhibitions of La Box. The library, a workshop of the written practices pole, initiates and hosts meetings and readings with authors and pilots the residence of authors associated with ENSA Bourges.

#### Access to the catalog :

<https://catalogue-ensa.univ-orleans.fr/>

[bibliotheque@ensa-bourges.fr](mailto:bibliotheque@ensa-bourges.fr) 02 48 69 78 83

# ICONOGRAPHIE

## Iconography

- fig. 1 Montage photographique de Victoire Godet, d'après une sélection de photographies d'expositions de La Box (2019 à 2023)
- fig. 2 Théophile Moreux: *Sans titre*, extrait du dossier «Lune», gouache contrecollée sur carton, n.d., fonds Moreux, Archives départementale du Cher, Bourges
- fig. 3 Andy Grandillon, détail du projet *Plaque de Propriété*, 2023 & Marion Roger-Hourcade, détail de installation 32 Décembre, 2023
- fig. 4 Nathan Khodr, détail de l'installation *NGC-3324* et ses alentours..., 2022
- fig. 5 Alice Da Rold et Clara Gendre-Wesche, détail d'une sculpture collective, 2023
- fig. 6 Clara Gendre-Wesche, *Sans titre*, 2023. Huile sur toile, 200 x 205,5 cm (détail).
- fig. 7 Alice Da Rold, *Negative feedback: Terres liquides*, 2021. Série de photos, négatifs. 3 éléments impression numérique. 73 x 105 cm.
- fig. 8 Louisa Babari, *Aesthetics of the antrum*, collage, 2014
- fig. 9 Cheria, «village de regroupement», extrait des *Journaux de marches et opération de la SAS de Bounian*, Algérie, 1959
- fig. 10 Carte des environs de Philippeville, 1840
- fig. 11 Vue du workshop avec Boris Lehman, Xiangheng
- Peng, 2023
- fig. 12 Maquette dessinée de l'ENSA Bourges issue du site <https://portes-ouvertes.ensa-bourges.fr/>
- fig. 13 Vue du concert de Neanderthal Crackhead, Journées du son 2022, <https://soundcloud.com/neandertal-crackhead>
- fig. 14 Quelques cartons d'invitation de La Box, 2023.
- fig. 15 Vue numérique de La Box, Xuan Zhang, 2023
- fig. 16 Quelques éditions de La Box, 2023.
- fig. 17 Alain, Dister, *Membres du collectif W.I.T.C.H (Womens International Terrorist Conspiracy from Hell)*, Washington, 1981. © Association Alain Dister / Alain Dister Estate, Paris.
- fig. 18 Alain, Dister, *6th Avenue*, New York, 1966. © Association Alain Dister / Alain Dister Estate, Paris.
- fig. 19 Alain, Dister, *Hippies chics à boucles d'oreilles*, New York, 1966. © Association Alain Dister / Alain Dister Estate, Paris
- fig. 20 Katya Shirshkova & Yura Kuznetsov, *And everyone else is also groping in the dark*, visuel du live-performance enregistré à l'ENSA Bourges, 2023
- fig. 21 Céline Ahond, *Never give up*, La Box, Bourges, 2023, © photo Céline Ahond / Jin Haofan

**Les carnets de La Box #1 - juin 2023 > juin**

**2024** est un document d'information  
présentant la programmation  
de la galerie d'art contemporain La Box.

**Ce carnet rassemble les contributions des  
équipes curatoriales invitées par La Box.**

**Coordination :** Sandra Émonet, responsable de  
La Box, avec la contribution de Victoire Godet  
et le soutien de toute l'équipe de l'ENSA Bourges.

**achevé d'imprimer en France en juin 2023  
pour le compte de l'Ensa Bourges par**  
Maugein Imprimeurs - ZI de Mulatet 19000 Tulle  
à 5.000 exemplaires

**Graphisme :** Marius Durand -  
mariusdurandkhalifat.com



ALFONSO  
RO  
C

yona  
fredman  
LA SON  
FRANSALETTE  
XII 19 19 1979

SOCIETÀ DI  
MUNICIPIALITÀ  
CAMPIONE DI  
ITALIA



...di tutti  
...di tutti

...di tutti  
...di tutti  
...di tutti



FRAGILE  
...di tutti  
...di tutti



to Thomas



...di tutti  
...di tutti